

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA DIELA

ZVDo č. 2/2016 - AG

uzatvorená podľa §39 a §40 zákona č. 185/2015 Z. z. - Autorský zákon

Objednávateľ: **ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE**
Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice
Konanie: Mgr. Peter Himič, PhD. – generálny riaditeľ
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina MK 3035/2015-110/16314
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu/IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481; SK35 8180 0000 0070 0024 0452
IČO: 312 99 512
IČ DPH: SK2021469758
DIČ: 2021469758
Kontaktná osoba: Janka Gregová
Telefón: 055 – 2452 205
Fax: 055 – 2452 212
Webové sídlo: www.sdke.sk
E-mail: opera@sdke.sk

Agentúra: **Crazy Company s.r.o.**
Sídlo: Zámocká 22, 811 01 Bratislava
Konanie: Zuzana Šajgalíková spoločne s Mgr. Art. Marián Prevedarčík - konatelia
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Register: Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, odd. Sro, vložka č. 94437/B
IČO: 47 539 241
DIČ: 2023946694
IČ DPH: SK2023946694
Bankové spojenie: Slovenská Sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu/IBAN: SK56 0900 0000 0050 6485 4286
BIC: GIBASKBX
E-mail: moremodre@gmail.com

(spoločne ďalej ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o vytvorení diela, umeleckého výkonu a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“)

Úvodné ustanovenia

1. Agentúra zastupuje na základe osobitnej zmluvy Mgr. art. Zuzanu Šajgalíkovú (ďalej len „Autor“).
2. Agentúra vyhlasuje, že s Autorom má uzatvorenú zmluvu, na základe ktorej je oprávnená zastupovať Autora voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v rozsahu potrebnom pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je:
 - a) záväzok Agentúry prostredníctvom Autora vytvoriť pre Objednávateľa dielo – dramaturgiu operných diel **N.R. Korsakov - MOZART A SALIERI a M. Lejavu BOHOM MILOVANÝ**, (ďalej len „dielo“ a v súhrne s ostatnými dielami a umeleckými výkonmi zaradenými do diela „Inscenácia“ alebo „Predstavenie“)
 - b) záväzok Agentúry odovzdať dielo do rúk riaditeľa opery podľa tejto zmluvy,
 - c) zabezpečiť udelenie súhlasu Autora s použitím Diela Objednávateľom – t.j. udelenie licencie,
 - d) záväzok Objednávateľa zaplatiť Agentúre dohodnutú odmenu.

Článok II Licencia

3. Agentúra na základe a prostredníctvom platnej licencie udelenej autorom, touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela – licenciu, a to všetkými k dnešnému dňu známymi spôsobmi v zmysle Autorského zákona, ale najmä spôsobom dohodnutým ďalej v tejto Zmluve.
4. Spôsob použitia diela:
 - a) Agentúra poskytuje touto Zmluvou Objednávateľovi súhlas na použitie diela a výkonu na účely verejného vykonania diela, tj. na účely divadelného predstavenia,
 - b) Agentúra touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie diela a výkonu na zvukovo – obrazový záznam a licenciu na použitie takéhoto záznamu (celku alebo jeho časti) na účely:
 - propagácie predstavenia
 - štúdia predstavenia
 - pre iné účely súvisiace s prevádzkovými potrebami Objednávateľa, nasledujúcimi spôsobmi: rozmnožovaním, rozširovaním rozmnoženín, nájmom, požičiavaním, verejným vystavením a sprístupnením verejnosti.
 - c) Agentúra ďalej touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie diela a výkonu na obrazový záznam v podobe fotografie a licenciu na použitie takéhoto záznamu na účely propagácie predstavenia, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia, ako aj licenciu na použitie fotografií, a to vyhotovením rozmnoženín, verejným rozširovaním rozmnoženín diela a verejným vystavením rozmnoženín diela
5. Rozsah licencie: Agentúra udeľuje Objednávateľovi licenciu podľa predchádzajúceho ustanovenia ako **výhradnú**, bez vecného, územného obmedzenia, časového a množstevného obmedzenia.
6. Licencia udelená Agentúrou podľa tohto článku Zmluvy je licenciou **výhradnou**, t.j. Agentúra nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto Zmluvou a je povinná sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelila licenciu Objednávateľovi touto Zmluvou.
7. Agentúra zabezpečí, že Autor neposkytne inej osobe licenciu na používanie Diela.
8. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicenciu) alebo Zmluvou postúpiť udelenú licenciu.
9. Agentúra ďalej udeľuje Objednávateľovi súhlas na vyhotovenie a použitie obrazových záznamov autora, mena a priezviska a iných prejavov osobnej povahy pre účely propagácie predstavenia, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia a v divadelných ročenkách.
10. Použitie diela a výkonu inými spôsobmi, než sú dohodnuté v tejto Zmluve podlieha vždy osobitnej dohode s Autorom.

Článok III

Práva a povinnosti Agentúry

1. Agentúra má právo najmä:
 - a) vyžadovať od Objednávateľa a tretích osôb rešpektovanie a dodržiavanie všetkých práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. - Autorského zákona,
 - b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za vytvorenie diela a udelenie licencie riadne a včas, tj. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v ust. čl. V tejto Zmluvy,
 - c) na vytvorenie obvyklých predpokladov potrebných pre úspešné splnenie predmetu tejto Zmluvy.
2. Agentúra sa zaväzuje, že Autor:
 - a) osobne vytvorí dielo, tak aby ním vytvorené dielo bolo výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti Autora,
 - b) odovzdá dielo najneskôr **13.5.2016** do rúk riaditeľa opery,
 - c) dielo vytvorí v období od **1.4.2016** do **13.5.2016**,
 - d) bude dodržiavať ostatné povinnosti zakotvené v tejto Zmluve.
3. Agentúra sa zaväzuje, že Autorom vytvorené dielo nebude mať také vady, ktoré by bránili riadnemu použitiu diela v rozsahu udelenej licencie a ručí za pôvodnosť diela. Za škody, ktoré by Objednávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Agentúra.

Článok IV

Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ ma právo najmä:
 - a) vyžadovať splnenie predmetu tejto Zmluvy,
 - b) vyžadovať splnenie všetkých ostatných povinností Autora zakotvených v tejto Zmluve,
 - c) žiadať od Agentúry úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Autora a Agentúry v rozpore s touto Zmluvou.
2. Objednávateľ je povinný najmä:
 - a) rešpektovať, dodržiavať a vyžadovať aj od tretích osôb dodržiavanie všetkých práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. - Autorského zákona,
 - b) vytvoriť Autorovi obvyklé predpoklady pre úspešné splnenie predmetu tejto Zmluvy,
 - c) vyplatiť Agentúre dohodnutú odmenu za vytvorenie diela a udelenie licencie, riadne a včas, tj. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v ust. čl. V tejto zmluvy,
 - d) uvádzať na bulletin k premiére predstavenia, ako aj na všetkých ostatných nosičoch a tlačovinách týkajúcich sa predstavenia meno a priezvisko Autora, okrem prípadov, kedy to nie je obvyklé alebo možné
 - e) objednávatel' je oprávnený, nie však povinný licenciu ako celok a jej časti, využiť.

Článok V Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na tejto odmene pre Agentúru vo výške **360,- eur s DPH** (slovom **tristošesťdesiat EUR**)
2. Odmena podľa odseku 1 bude Agentúre uhradená na základe doručenej faktúry, ktorá bude spĺňať všetky zákonom stanovené podmienky.
3. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky finančné nároky Agentúry nevyhnutné pre splnenie predmetu tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia Autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia fotografií.
5. Agentúra vyhlasuje, že disponuje od autora diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy, platnou licenciou a súhlasom minimálne v rozsahu v akom ju Agentúra udeľuje objednávatel'ovi. Rovnako Agentúra vyhlasuje, že je plne oprávnená súhlas a licenciu ďalej v predmetnom rozsahu udeliť objednávatel'ovi a zároveň potvrdzuje, že z udelenej licencie podľa tejto Zmluvy pre objednávatel'a nevyplývajú žiadne ďalšie náklady.
6. Agentúra sa zaväzuje, že z dohodnutej odmeny vyporiada všetky majetkové nároky Autora za vytvorenie Diela podľa tejto Zmluvy, ako aj odvodové a poplatkové zákonné povinnosti tak, aby Objednávateľ mohol používať Dielo podľa tejto Zmluvy bez akýchkoľvek dodatočných finančných plnení voči Agentúre alebo voči Autorovi.

Článok VI

Trvanie zmluvy, jej skončenie a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzavretá,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) výpoveďou jednej Zmluvnej strany.
2. Táto zmluva s uzatvára na dobu určitú od **1.4.2016 do 13.5.2016**. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelenej touto Zmluvou.
3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy, inak je neplatná.
4. Vypovedať túto Zmluvu môže Zmluvná strana z dôvodu porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, pričom výpoveď musí byť písomná a doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná lehota je 15-denná a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede.
5. Objednávateľ si vyhradzuje právo túto Zmluvu tiež vypovedať v prípade, ak sa z akéhokoľvek dôvodu rozhodne nedokončiť alebo neuviesť inscenáciu. V takom prípade má Agentúra nárok na pomernú časť odmeny ku dňu vypovedania Zmluvy, ktorej výšku určia Zmluvné strany dohodou.
6. Objednávateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak má odovzdané Dielo také nedostatky, ktoré bránia riadnemu použitiu Diela vymienenému touto Zmluvou. Ak sú nedostatky Diela odstrániteľné

môže Objednávateľ od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Agentúra neodstráni v primeranej lehote, ktorú jej Objednávateľ na tento účel určí. Primeranosť určenej lehoty posudzuje Objednávateľ s ohľadom na všetky okolnosti, za ktorých sa táto Zmluva uzavrela. Ak Agentúra odovzdá dielo, ktoré má také neodstrániteľné nedostatky, aké bránia riadnemu použitiu Diela, alebo má Dielo nedostatky odstrániteľné, ale Agentúra ich v primeranej lehote neodstráni a spôsobí tým Objednávateľovi škodu, je povinná túto škodu v celom rozsahu uhradiť.

7. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo právnych skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich si zmluvné strany doručujú v priestoroch a objektoch Divadla, a ak to nie je možné doručujú sa písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

Článok VII

Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20% z odmeny dohodnutej v ust. čl. V tejto Zmluvy pre tieto prípady:
 - a) neodovzdanie diela agentúrou riadne a včas,
 - b) odovzdanie diela s vadami, ktoré bránia riadnemu použitiu diela,
 - c) neodstránenie väd diela v lehote určenej Objednávateľom,
 - d) použitie diela zo strany Objednávateľa, v rozpore s licenciou udelenou Autorom.
2. Použitím sankcie nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na náhradu spôsobenej škody.
3. Agentúra je oprávnený domáhať sa ochrany práv spôsobmi upravenými v príslušných ustanoveniach Autorského zákona.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej prvom zverejnení v Centrálnom registri zmlúv (www.crz.gov.sk), ktorý vedie Úrad vlády SR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi Slovenskej republiky.
3. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
5. Skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice 16.2.2016

Mgr. Peter HIMIČ, PhD.
generálny riaditeľ
za Divadlo

Mgr. art. Zuzana ŠAJGALÍKOVÁ
Crazy Company s.r.o.

Mgr. Art. Marián PREVENDARČÍK
Crazy Company s.r.o.
